

# Il Fabbro

Trattoria · Pizzeria

Mangiare,  
bere parlare,  
... e godere!

*Essen, reden, trinken*

*... und genießen!*

## **Buona Sera, Signori e Signore,**

wir begrüßen Sie herzlich in unserem Restaurant.

Gut essen, schön trinken und gut Reden. Genießen Sie La Dolce Vita mit leckerer Pasta, hausgemachter Pizza, frischen Salaten, erlesenen Weinen und einem typischen Ambiente, das einem direkt in Urlaubsstimmung versetzt.

Sollten Sie einen bestimmten Wunsch haben oder eine andere Zusammenstellung der Speisen bevorzugen, so sprechen Sie bitte einen unserer Mitarbeiter darauf an.

Lassen Sie sich verführen – **buon appetito!**



## **Öffnungszeiten:**

### **Montag:**

11 – 14 Uhr und 17 – 22 Uhr

### **Dienstag ist Ruhetag**

### **Mittwoch und Donnerstag:**

11 – 14 Uhr und 17 – 22 Uhr

### **Freitag:**

11 – 14 Uhr und 17 – 22 Uhr

### **Samstag:**

17 – 22 Uhr

### **Sonntag:**

12 – 22 Uhr

## Aperitivi · Aperitif

Aperol	4 cl	3,90 €
Aperol Spritz	0,2 l	6,10 €
Martini Bianco	5 cl	3,70 €
Martini Rosso	5 cl	3,70 €
Campari	4 cl	4,40 €
Campari Soda	0,2 l	4,90 €
Campari Orange	0,2 l	5,50 €
Cynar	4 cl	3,90 €
Prosecco	0,1 l	4,40 €

## Birra · Biere

Bitburger Pils vom Fass	0,3 l	3,90 €
Bitburger Pils vom Fass	0,5 l	5,00 €
Köstritzer vom Fass	0,3 l	4,20 €
Frankenheimer Blue <sup>10</sup>	0,33 l	3,30 €
Frankenheimer Alt	0,3 l	3,90 €
Hefe · Weizenbier trüb	0,5 l	4,40 €
Hefe · Weizenbier dunkel	0,5 l	4,40 €
Alkoholfreies Bier	0,33 l	3,40 €
Alkoholfreies Weizenbier	0,5 l	4,40 €

## Rinfrescante · Kalte Getränke

Mineralwasser	0,25 l	3,00 €
Mineralwasser	0,7 l	5,20 €
Stilles Mineralwasser	0,25 l	3,00 €
Stilles Mineralwasser	0,25 l	5,20 €
San Pellegrino Mineralwasser	0,25 l	3,90 €
San Pellegrino Mineralwasser	0,7 l	6,10 €
Coca-Cola <sup>1, 4, 10</sup>	0,3 l	3,90 €
Coca-Cola Light <sup>1, 4, 10, 13</sup>	0,3 l	3,90 €
Fanta <sup>1, 4</sup>	0,3 l	3,90 €
Sprite <sup>1, 4</sup>	0,3 l	3,90 €
Diesel <sup>1, 4, 10</sup>	0,3 l	3,90 €
Vitamalz	0,33 l	3,90 €
Orangensaft	0,2 l	3,60 €
Apfelsaft	0,2 l	3,60 €
Apfelschorle	0,2 l	3,90 €
Schweppes Bitter Lemon <sup>11</sup>	0,2 l	3,60 €
Schweppes Ginger Ale <sup>1</sup>	0,2 l	3,60 €
Gingerino <sup>1</sup>	0,1 l	2,80 €

## Bevande calde · Heiße Getränke

Cappuccino <sup>10, g</sup>	3,90 €
Espresso <sup>10</sup>	2,60 €
Grog	3,90 €
Tasse Kaffee <sup>10</sup>	3,30 €
Tee	2,50 €
Tasse Kakao <sup>g</sup>	3,90 €
Heiße Zitrone	3,40 €
Latte Macchiato <sup>10, g</sup>	4,70 €

## Vino bianco · Offene Weißweine

Frascati · trocken	0,25 l	€ 6,70
Pinot Grigio · halbtrocken	0,25 l	€ 6,70
Frizzantino · lieblich	0,25 l	€ 6,70

## Vino rosso · Offene Rotweine

Nero d'Avola · trocken	0,25 l	€ 6,80
Chianti · trocken	0,25 l	€ 7,30
Montepulciano d'Abruzzo · trocken	0,25 l	€ 6,90
Valpolicella · halbtrocken	0,25 l	€ 7,80
Lambrusco · lieblich	0,25 l	€ 6,20
Freisa · lieblich	0,25 l	€ 6,70

## Vino rosato · Offener Roséwein

Rosato · halbtrocken	0,25 l	€ 6,70
----------------------	--------	--------

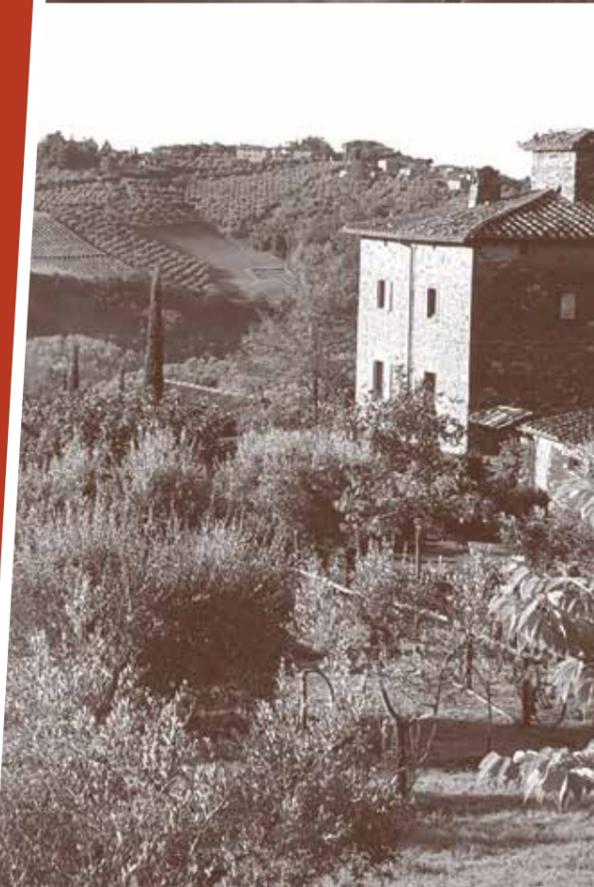
Herkunftsland unserer Weine ist Italien

## Liquori alle erbe · Kräuterliköre

Amaro del Capo	2 cl	€ 3,60
Amaro Averna	2 cl	€ 3,40
Amaro Lucano	2 cl	€ 3,60
Amaro Montenegro	2 cl	€ 3,60
Amaro Ramazzotti	2 cl	€ 3,60
Fernet Branca	2 cl	€ 3,40
Fernet Menta	2 cl	€ 3,40
Jägermeister	2 cl	€ 3,50

## Spiriti · Spirituosen

Amaretto	2 cl	€ 3,30
Bacardi Cola <sup>1, 4, 10</sup>	0,2 l	€ 6,10
Baileys	4 cl	€ 5,00
Eversbusch Wacholder	2 cl	€ 3,60
Fürst Bismarck	2 cl	€ 2,90
Grappa	2 cl	€ 3,60
Limoncello	2 cl	€ 3,40
Obstler	2 cl	€ 3,30
Williamsbirne	2 cl	€ 3,00
Sambuca	2 cl	€ 3,30
Stock Brandy	2 cl	€ 4,40
Vecchia Romagna Brandy	2 cl	€ 4,70



# Il Fabbrico

Trattoria · Pizzeria

## Zusatzstoffe und Angaben für Allergiker

### Zusatzstoffe:

- 1) mit Farbstoff
- 2) mit Konservierungsstoff
- 3) mit Nitritpökelsalz
- 4) mit Antioxidationsmittel
- 5) mit Geschmacksverstärker
- 6) geschwefelt
- 7) geschwärzt
- 8) mit Phosphat
- 9) mit Milcheiweiß
- 10) koffeinhaltig
- 11) chininhaltig
- 12) mit Süßungsmittel(n)
- 13) enthält eine Phenylalaninquelle
- 14) gewachst
- 15) mit Taurin
- 16) enthält Sojaöl

### Allergene:

- a) Weizen
- b) Krebstiere
- c) Eier
- d) Fische
- e) Erdnüsse
- f) Soja
- g) Milch
- h) Pistazien
- i) Sellerie
- j) Senf
- k) Sesam
- l) Sulfit
- m) Lupine
- n) Weichtiere

## I nostri consigli · Unsere Empfehlungen

400	Spaghetti con Cozze e Vongole <sup>a, n</sup>	16,70 €
401	Conchiglione con Pesce Spada e Melanzane <sup>a, d</sup>	16,70 €
402	Spaghetti Aglio e Olio speciale <sup>a</sup>	13,30 €
403	Tagliatelle con Gamberetti <sup>a, b</sup>	15,70 €
404	Penne alla Wodka con Prosciutto di Parma <sup>a, g</sup>	16,70 €
405	Farfalle con Punte di Filetto e Funghi <sup>a</sup>	17,80 €
406	Tagliatelle con Gamberoni e Zucchini <sup>a, b</sup>	17,80 €
407	Pennetta della Mamma <sup>a</sup>	13,20 €
408	Dorada gegrillt	21,80 €
409	Baby Calamari con Rucola <sup>n</sup>	17,80 €
412	Salmone in Crema di Arancia o Limone <sup>d, g</sup>	26,80 €
413	Linguini con Vongole al Vino Bianco <sup>a, n</sup>	15,60 €
416	Linguini Mare & Monte <sup>a, b, n</sup>	17,40 €
417	Cozze al Vino Bianco <sup>n</sup>	15,10 €
418	Cozze al Pomodoro <sup>n</sup>	13,50 €
419	Cozze al Forno <sup>g, n</sup>	16,70 €
420	Cozze al Fabbro <sup>n</sup>	16,70 €
421	Paccheri mit Radicchio in einer Walnusssoße	15,60 €
422	Paccheri mit Spinat und Lachs	15,60 €
423	Orecchiette alla calabrese	15,60 €

## Dolce appena fatti · frisch zubereitete Desserts

Tiramisu	6,20 €
Panna Cotta	6,20 €

Preise inkl. Service und gesetzlicher MwSt. · Stand Januar 2024



## Antipasti • Vorspeisen

1	<b>Lumache</b> <sup>n</sup> Weinbergschnecken	12,90 €
2	<b>Antipasto di Salame</b> Salami-Vorspeise	12,20 €
3	<b>Prosciutto di Parma</b> Parmaschinken	12,20 €
4	<b>Prosciutto di Parma con Melone</b> Parmaschinken mit Melone	14,00 €
5	<b>Antipasto di Pancetta</b> Vorspeise mit italienischem Speck	10,60 €
6	<b>Antipasto Misto</b> <sup>g</sup> gemischte Vorspeise mit Salami, Parmaschinken, Speck und Käse	14,00 €
7	<b>Formaggio Misto</b> <sup>g</sup> gemischte Käseplatte	14,00 €
8	<b>Bruschette</b> <sup>a, g</sup> geröstete Brötchen mit Tomaten	9,00 €
9	<b>Caprese al Forno</b> <sup>g</sup> Tomaten mit Mozzarella überbacken	10,20 €
10	<b>Scampi in Knoblauch-Weißweinsauce</b> <sup>b</sup> 12 Scampi	15,60 €
11	<b>Antipasto di Verdure</b> Vorspeise mit gegrilltem Gemüse	14,00 €
12	<b>Melanzane impanate e fritte</b> <sup>a, c</sup> panierte und frittierte Auberginen	8,40 €
13	<b>Verdura Saltata</b> mit Zucchini, Auberginen, Champignons, Paprika und Knoblauch	9,00 €
14	<b>Verdura al Forno</b> <sup>g</sup> Zucchini, Auberginen, Champignons, Paprika und Käse überbacken	12,00 €
15	<b>Champignons alla Calabrese</b> <sup>g</sup> Champignons mit kalabrischer Salami flambiert und Mozzarella überbacken	10,80 €
16	<b>Vitello Tonnato</b> <sup>c, d</sup> Kalbfleisch eingebettet in Rucola mit Thunfischsoße	14,00 €
17	<b>Carpaccio</b> <sup>g</sup> Rinderfilet eingebettet in Rucola mit grob geriebenem Parmesan	14,00 €



## Insalate • Salate

	klein	normal
25 <b>Insalata Verde</b> grüner Salat	5,00 €	6,80 €
26 <b>Insalata di Cetrioli</b> grüner Salat mit Gurken	6,80 €	9,10 €
27 <b>Insalata di Carciofi</b> grüner Salat mit Artischocken	6,80 €	9,10 €
28 <b>Insalata di Pomodori</b> grüner Salat mit Tomaten	7,10 €	9,10 €
29 <b>Insalata di Pomodori con Mozzarella</b> <sup>g</sup> grüner Salat mit Tomaten und Mozzarella	7,10 €	10,80 €
30 <b>Insalata Mista</b> gemischter Salat	7,10 €	10,80 €
31 <b>Insalata di Tonno</b> <sup>d</sup> grüner Salat mit Thunfisch	8,40 €	10,80 €
32 <b>Insalata della Casa</b> <sup>d, g</sup> Salatteller nach Art des Hauses	9,50 €	13,20 €
33 <b>Insalata di Mare</b> <sup>b, n</sup> grüner Salat mit Meeresfrüchten	10,80 €	15,20 €

Salate werden mit Essig & Öl, Joghurt- oder French-Dressing zubereitet

## Zuppe • Suppen

34 <b>Pastina in Brodo</b> <sup>a</sup> Nudelsuppe	5,10 €
35 <b>Zuppa di Cipolle al Forno</b> <sup>a, g</sup> Zwiebelsuppe mit Käse überbacken	6,90 €
36 <b>Crema di Pomodoro</b> Tomatensuppe	6,60 €
37 <b>Minestrone</b> italienische Gemüsesuppe	6,80 €
38 <b>Stracciatella alla Romana</b> <sup>c</sup> Fleischbrühe mit Ei	6,80 €
39 <b>Tortellini in Brodo</b> <sup>a</sup> gefüllte, ringförmige Nudeln in Brühe	8,10 €
40 <b>Gulaschsuppe</b>	7,20 €

## Pizza

	klein	groß
50 <b>Pizza Margherita</b> <sup>a, g</sup> mit Tomaten und Käse	7,40 €	9,60 €
51 <b>Pizza Cipolla</b> <sup>a, g</sup> mit Tomaten, Käse und Zwiebeln	8,00 €	10,20 €
52 <b>Pizza Napoli</b> <sup>a, d, g</sup> mit Tomaten, Käse, Sardellen und Oliven	8,50 €	11,10 €
53 <b>Pizza Prosciutto</b> <sup>a, g</sup> mit Tomaten, Käse und Schinken*	8,50 €	12,20 €
54 <b>Pizza Salami</b> <sup>a, g</sup> mit Tomaten, Käse und Salami	8,50 €	12,20 €
55 <b>Pizza Funghi</b> <sup>a, g</sup> mit Tomaten, Käse und Pilzen	8,50 €	11,60 €
56 <b>Pizza Funghi-Prosciutto</b> <sup>a, g</sup> mit Tomaten, Käse, Pilzen und Schinken*	9,00 €	12,40 €
57 <b>Pizza Tonno</b> <sup>a, d, g</sup> mit Tomaten, Käse und Thunfisch	9,00 €	12,40 €
58 <b>Pizza Calzone</b> <sup>a, g</sup> gefüllte Pizza mit Tomaten, Käse, Pilzen, Schinken* und Artischocken eingeklappt	9,00 €	12,40 €
59 <b>Pizza Pazza</b> <sup>a, d, g</sup> mit Tomaten, Käse, Thunfisch und Schinken*	9,20 €	13,10 €
60 <b>Pizza 4 Stagioni</b> <sup>a, d, g</sup> mit Tomaten, Käse, Thunfisch, Schinken, Paprika und Chamignons	9,20 €	13,10 €
61 <b>Pizza Peppino</b> <sup>a, b, g</sup> mit Tomaten, Käse, Pilzen, Schinken*, Krabben, Paprika und Zwiebeln	9,20 €	13,10 €
62 <b>Pizza Spinaci</b> <sup>a, c, g</sup> mit Tomaten, Käse, Ei, Spinat und Knoblauch	8,70 €	12,40 €

## Pizza

	klein	groß
63 <b>Pizza Capricciosa</b> <sup>a, d, g</sup> mit Tomaten, Käse, Pilzen, Schinken*, Thunfisch, Paprika, Artischocken, Spargel und Oliven	9,00 €	13,10 €
64 <b>Pizza di Mare</b> <sup>a, b, g, n</sup> mit Tomaten, Käse, Knoblauch und Meeresfrüchten	9,40 €	13,70 €
65 <b>Pizza Corallo</b> <sup>a, g, i</sup> mit Tomaten, Käse, Spaghetti und Fleischsoße	9,40 €	13,70 €
66 <b>Pizza Amore</b> <sup>a, g</sup> mit Tomaten, Käse, Schinken* und Ananas	8,60 €	12,40 €
67 <b>Pizza Funghi-Salami</b> <sup>a, g</sup> mit Tomaten, Käse, Pilzen und Salami	9,00 €	12,40 €
68 <b>Pizza Prosciutto-Salami</b> <sup>a, g</sup> mit Tomaten, Käse, Schinken* und Salami	9,20 €	13,10 €
69 <b>Pizza Carciofi</b> <sup>a, g</sup> mit Tomaten, Käse und Artischocken	8,70 €	11,80 €
70 <b>Pizza mit Geschnetzeltem</b> <sup>a, g</sup> mit Tomaten, Käse und geschnetzeltem Fleisch	10,40 €	13,70 €
71 <b>Pizza Vegetaria</b> <sup>a, g</sup> mit frischem Gemüse-Mix	9,00 €	13,10 €
72 <b>Pizza Calabrese</b> <sup>a, g</sup> mit Käse, Tomaten und kalabrischer Salami	9,50 €	13,70 €
74 <b>Pizza Primavera</b> <sup>a, g</sup> mit Tomaten, Käse, Parmaschinken, Cherrytomaten Rucola und Parmesan	10,60 €	16,20 €
75 <b>Pizza Boscaiola</b> <sup>a, g</sup> mit Tomaten, Käse, Pilzmischung und Rucola	10,60 €	16,20 €
76 <b>Pizza 4 Formaggi</b> <sup>a, g</sup> mit vier verschiedenen Sorten Käse	10,40 €	15,10 €
77 <b>Pizza con Gamberetti</b> <sup>a, b, g</sup> mit Käse, Tomaten und Krabben	10,40 €	15,10 €

\*Schinken = Vorderschinken • Preise inkl. Service und gesetzlicher MwSt. • Stand Januar 2024



## Pasta • Teigwaren

	klein	normal
80 <b>Spaghetti Napoli</b> <sup>a</sup> mit Tomatensoße	7,30 €	9,10 €
81 <b>Spaghetti Bolognese</b> <sup>a, i</sup> mit Fleischsoße	8,30 €	11,90 €
82 <b>Spaghetti Carbonara</b> <sup>a, c, g</sup> mit Speck, Ei in Sahnesoße	8,30 €	11,90 €
83 <b>Spaghetti con Gamberetti</b> <sup>a, b</sup> mit Krabben und Knoblauch in Weißweinsauce	9,70 €	15,00 €
84 <b>Spaghetti Saltati</b> <sup>a, g</sup> mit Pilzen, Schinken* in Tomaten-Sahnesoße	8,40 €	12,10 €
85 <b>Spaghetti al Forno</b> <sup>a, g</sup> mit Pilzen, Schinken*, Erbsen und Käse überbacken	9,00 €	12,50 €
86 <b>Spaghetti di Mare</b> <sup>a, b, n</sup> Spaghetti mit Meeresfrüchten in Tomatensoße	9,60 €	13,70 €
87 <b>Penne all' arrabiata</b> <sup>a</sup> Penne Rigate in Tomatensoße; pikant	7,40 €	10,80 €
88 <b>Penne Saltate</b> <sup>a, g</sup> Penne Rigate mit Schinken*, Pilzen in Tomaten-Sahnesoße	9,00 €	11,60 €
89 <b>Penne ai 4 Formaggi</b> <sup>a, g</sup> Penne Rigate mit vier verschiedenen Sorten Käse	9,30 €	12,80 €
90 <b>Penne al Forno</b> <sup>a, g</sup> Penne Rigate mit Schinken*, Erbsen und Käse überbacken	8,70 €	12,30 €
91 <b>Tagliatelle Bologna</b> <sup>a, i</sup> Bandnudeln mit Fleischsoße	8,60 €	11,90 €
92 <b>Tagliatelle alla Panna</b> <sup>a, g</sup> Bandnudeln mit Schinken* in Sahnesoße	9,00 €	12,50 €
93 <b>Tagliatelle al Salmone</b> <sup>a, d</sup> Bandnudeln mit Lachs	10,10 €	14,40 €
94 <b>Tagliatelle al Forno</b> <sup>a, g</sup> Bandnudeln mit Schinken*, Erbsen und Käse überbacken	9,10 €	12,50 €
95 <b>Tortellini Bologna</b> <sup>a, i</sup> gefüllte ringförmige Nudeln mit Fleischsoße	9,30 €	12,80 €



## Pasta • Teigwaren

	klein	normal
96 <b>Tortellini alla Panna</b> <sup>a, g</sup> gefüllte ringförmige Nudeln mit Schinken* in Sahnesoße	9,00 €	12,50 €
97 <b>Tortellini al Forno</b> <sup>a, g</sup> gefüllte ringförmige Nudeln mit Schinken*, Pilzen in Tomaten-Sahnesoße und Käse überbacken	9,00 €	12,50 €
98 <b>Lasagne al Forno</b> <sup>a, g, i</sup> gefüllte Schichtnudeln mit Käse überbacken	9,00 €	12,50 €
99 <b>Canelloni al Forno</b> <sup>a, g, i</sup> gefüllte Nudelrollen in Tomaten-Sahnesoße und Käse überbacken	9,00 €	12,50 €
100 <b>Trio-Pasta</b> <sup>a, g, i</sup> verschiedene Nudelspezialitäten in Tomaten-Sahnesoße und Käse überbacken	9,00 €	12,50 €

## Gnocchi

	klein	normal
101 <b>Gnocchi Napoli</b> <sup>a</sup> mit Tomatensoße	8,40 €	12,30 €
102 <b>Gnocchi Saltati</b> <sup>a, g</sup> mit Pilzen, Schinken* in Tomaten-Soße	8,50 €	13,00 €
103 <b>Gnocchi Bolognese</b> <sup>a, i</sup> mit Fleischsoße	9,00 €	13,90 €
104 <b>Gnocchi Gorgonzola</b> <sup>a, g</sup> mit Gorgonzolasoße	9,20 €	14,40 €
105 <b>Gnocchi Calabrese</b> <sup>a</sup> mit Tomatensoße und kalabrischer Salami	9,60 €	14,80 €

## Risotti • Reisgerichte

	klein	normal
106 <b>Risotto Pomodoro e Basilico</b> Reis in Tomatensoße und Basilikum	7,80 €	10,80 €
107 <b>Risotto Bolognese</b> <sup>i</sup> Reis mit Fleischsoße	8,70 €	11,90 €
108 <b>Risotto di Mare</b> <sup>b, n</sup> Reis mit Meeresfrüchten in Tomatensoße oder Weißweinsauce	10,10 €	13,90 €
109 <b>Risotto con Funghi Porcini</b> Reis mit Steinpilzen	10,50 €	16,10 €

## Carne • Fleischgerichte

110	<b>Cotoletta alla Milanese</b> <sup>a, c</sup> Schnitzel „Wiener Art“	14,20 €
111	<b>Cotoletta alla Cacciatora</b> <sup>1, a, c</sup> Jägerschnitzel	16,20 €
112	<b>Cotoletta alla Zingara</b> <sup>1, a, c</sup> Zigeunerschnitzel	16,20 €
113	<b>Scaloppina ai Funghi</b> <sup>g</sup> Schweinemedallions mit Champignons in Sahnesoße	18,90 €
114	<b>Scaloppina al Vino Bianco</b> Schweinemedallions in Weißweinsauce	18,90 €
115	<b>Involtini</b> <sup>g</sup> ital. Rouladen mit Schinken und Erbsen in Tomatensoße	19,40 €
116	<b>Bistecca ai Ferri</b> Rumpsteak vom Grill	26,80 €
117	<b>Pizzaiola</b> Rumpsteak mit Kapern und Knoblauch in Tomatensoße	29,10 €
118	<b>Filetto alla Griglia</b> Rinderfilet vom Grill	38,10 €
119	<b>Filetto ai Funghi</b> Rinderfilet mit Champignons in Sahnesoße	42,60 €
120	<b>Schnitzel Caprese</b>	18,90 €

Alle Fleischgerichte werden mit Pommes frites & Salat serviert.

## Pesce • Fischgerichte

121	<b>Frittura di Calamari</b> <sup>a, n</sup> frittierte Tintenfischringe	18,90 €
122	<b>Seppie alla Livornese</b> <sup>n</sup> Tintenfische in Tomatensoße	22,30 €
124	<b>Sardelle Fritte</b> <sup>a, d</sup> frittierte Sardellen	18,50 €
125	<b>Scampi alla Griglia</b> <sup>b</sup> gegrillte Scampi	27,40 €
126	<b>Scampi al Cognac</b> <sup>b</sup> Scampi in Cognacsoße	29,00 €
127	<b>Seppia alla Griglia</b> <sup>n</sup> gegrillte Tintenfische	24,50 €
128	<b>Pesce Spada alla Griglia</b> <sup>d</sup> gegrillter Schwertfisch	27,40 €

Alle Fischgerichte werden mit Salat serviert.

